

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Львівський національний університет імені Івана Франка**  
**Факультет іноземних мов**

Затверджено  
на засіданні кафедри німецької філології  
факультету іноземних мов  
Львівського національного університету  
імені Івана Франка  
(протокол № 1 від 30 серпня 2024 р.)

В.о. завідувача кафедри

доц. Петрашук Н.Є.



**Силабус з навчальної дисципліни**

**ПЕДАГОГІЧНА (АСИСТЕНТСЬКА) ПРАКТИКА**

<b>Освітній ступінь</b>	<b>магістр</b>
<b>Галузь знань</b>	<b>03 Гуманітарні науки</b>
<b>Спеціальність</b>	<b>035 Філологія</b>
<b>Спеціалізація</b>	<b>035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька</b>
<b>ОПП</b>	<b>німецька та англійська мови і літератури (переклад включно)</b>

**Львів – 2024**

## Силабус курсу «Педагогічна (асистентська) практика»

<b>Назва курсу</b>	«Педагогічна (асистентська) практика»
<b>Адреса викладання курсу</b>	Львівський національний університет імені Івана Франка, 79000 м. Львів, вул. Університетська, 1
<b>Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна</b>	факультет іноземних мов, кафедра німецької філології
<b>Галузь знань, шифр та назва спеціальності</b>	Галузь знань 03 Гуманітарні науки Спеціальність 035 Філологія Спеціалізація 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька

### ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА

<b>Прізвище, ім'я, по батькові</b>	<b>Микитюк Юлія Володимирівна</b>
<b>Науковий ступінь</b>	кандидат філологічних наук
<b>Вчене звання</b>	
<b>Посада</b>	доцент кафедри німецької філології Львівського національного університету імені Івана Франка
<b>Місце роботи</b>	Львівський національний університет імені Івана Франка, кафедра німецької філології
<b>Електронна адреса</b>	<a href="mailto:yuliya.mykytyuk@lnu.edu.ua">yuliya.mykytyuk@lnu.edu.ua</a>
<b>Сторінка викладача</b>	<a href="https://lingua.lnu.edu.ua/employee/mykytiuk-yuliya-volodymyrivna">https://lingua.lnu.edu.ua/employee/mykytiuk-yuliya-volodymyrivna</a>

### КОНСУЛЬТАЦІЇ

<b>Час</b>	Консультації за попередньою домовленістю
<b>Місце</b>	Львівський національний університет імені Івана Франка, кафедра німецької філології (м. Львів, вул. Університетська, 1, каб. 427)

### ІНФОРМАЦІЯ ПРО КУРС

<b>Сторінка курсу</b>	<a href="https://lingua.lnu.edu.ua/course/pedahohichna-asystents-ka-praktyka">https://lingua.lnu.edu.ua/course/pedahohichna-asystents-ka-praktyka</a>
<b>Коротка анотація курсу</b>	«Педагогічна (асистентська) практика» є складовою частиною професійної підготовки здобувачів на другому (магістерському) рівні вищої освіти для спеціальності 035 Філологія та проводиться у 3 семестрі в обсязі 6 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).
<b>Мета та завдання курсу</b>	<b>Мета</b> «Педагогічної (асистентської) практики» – ознайомити здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти із забезпеченням і організацією освітнього процесу викладання німецької мови як іноземної у вищому навчальному закладі та сформувати індивідуально-особистісні якості, професійно-методичні знання і психолого-

	<p>педагогічні вміння, необхідні для реалізації науково-педагогічної діяльності за профілем обраної спеціальності.</p> <p><b>Завдання «Педагогічної (асистентської) практики»:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ удосконалення рівня комунікативно-навчальних, організаційних та дослідницьких умінь з метою формування викладацької компетентності;</li> <li>➤ забезпечення доступу до навчально-методичних матеріалів та робочих програм кафедри німецької філології з навчальних дисциплін «Перша іноземна мова» і «Друга іноземна мова»;</li> <li>➤ ознайомлення з кредитно-модульною системою організації навчального процесу у вищому навчальному закладі, критеріями оцінювання навчальних досягнень з дисциплін «Перша іноземна мова» і «Друга іноземна мова», засобами контролю та веденням журналу успішності в автоматизованій системі «Деканат»;</li> <li>➤ відвідування, спостереження та аналіз практичних занять з німецької мови у вищому навчальному закладі;</li> <li>➤ поглиблення знань з планування, підготовки та проведення практичних занять з німецької мови відповідно до структури і змісту робочої навчальної програми та силабусу курсу;</li> <li>➤ розвиток методичних умінь організації освітнього процесу у вищому навчальному закладі;</li> <li>➤ набуття професійного досвіду.</li> </ul>
<p><b>Література для вивчення дисципліни</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Основна</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ніколаєва С. Ю., Бориско Н. Ф., Майер Н. В. Методика навчання іноземних мов і культур в європейському контексті у закладах вищої освіти: Навч.-метод. посібник для студентів магістратури. Київ : Видавничий центр КНЛУ, 2019. 100 с.</li> <li>2. Ніколаєва С., Майер Н. Програма педагогічної асистентської та доцентської практик доктора філософії зі спеціальності 011 «Освітні, педагогічні науки». Вісник Київського національного лінгвістичного університету. <i>Серія Педагогіка та Психологія</i>, 2017, № 27, С. 32-44.</li> <li>3. Методика викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах / Кол. авторів під керівн. С. Ю. Ніколаєвої. К. : Ленвіт, 2002. 328 с.</li> <li>4. Brinitzer M., Hantschel H.-J., Kroemer S. DaF unterrichten : Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. – Stuttgart : Klett, 2013. 184 S.</li> <li>5. Legutke M., Schart M. DLL 01: Lehrkompetenz und Unterrichtsgestaltung. München : Klett-Langenscheidt, 2012. 199 S.</li> <li>6. Neuner G. Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts : eine Einführung. Berlin : Langenscheidt, 2009. 184 S.</li> <li>7. Rösler D. Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. Stuttgart : Metzler, 2012. 301 S.</li> </ol> <p style="text-align: center;"><b>Допоміжна</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Barkowski H. Fachlexikon Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Tübingen [u.a.] : Francke, 2010. 370 S.</li> <li>9. Ende K., Mohr I. DLL Glossar : Fachbegriffe für DaF-Lehrkräfte. München : Klett-Langenscheidt, 2015. 64 S.</li> </ol>

	<p>10. Glaboniat M., Müller M. Profile deutsch : gemeinsamer europäischer Referenzrahmen; Lernzielbestimmungen, Kannbeschreibungen, kommunikative Mittel, Niveau A1-A2, B1-B2, C1-C2. Berlin : Langenscheidt, 2007. 240.</p> <p style="text-align: center;"><b>Інформаційні ресурси</b></p> <p>11. <a href="https://mon.gov.ua/ua/tag/vishcha-osvita">https://mon.gov.ua/ua/tag/vishcha-osvita</a>  12. <a href="https://www.google.com/url?sa=t&amp;rct=j&amp;q=&amp;esrc=s&amp;source=web&amp;cd=&amp;cad=rja&amp;uact=8&amp;ved=2ahUKEwjS6oTXx6n7AhX7R_EDHUVuChYQFnoECA4QAAQ&amp;url=https%3A%2F%2Fnmv.lnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2021%2F06%2FPOLOZHENNYA-pro-PRAKTYKU-2021-reg_practice.pdf&amp;usq=AOvVaw2slGDK3mJl-iYDZNz6vu">https://www.google.com/url?sa=t&amp;rct=j&amp;q=&amp;esrc=s&amp;source=web&amp;cd=&amp;cad=rja&amp;uact=8&amp;ved=2ahUKEwjS6oTXx6n7AhX7R_EDHUVuChYQFnoECA4QAAQ&amp;url=https%3A%2F%2Fnmv.lnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2021%2F06%2FPOLOZHENNYA-pro-PRAKTYKU-2021-reg_practice.pdf&amp;usq=AOvVaw2slGDK3mJl-iYDZNz6vu</a>  13. <a href="https://www.google.com/url?sa=t&amp;rct=j&amp;q=&amp;esrc=s&amp;source=web&amp;cd=&amp;ved=2ahUKEwio-u79x6n7AhUWRvEDHR_RBrSQFnoECBcQAQ&amp;url=https%3A%2F%2Flingua.lnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2021%2F09%2FPolozhennia-pro-praktyku-fakultet-inozemnykh-mov.pdf&amp;usq=AOvVaw14DUhqJ949Qq4TwHfH6PCd">https://www.google.com/url?sa=t&amp;rct=j&amp;q=&amp;esrc=s&amp;source=web&amp;cd=&amp;ved=2ahUKEwio-u79x6n7AhUWRvEDHR_RBrSQFnoECBcQAQ&amp;url=https%3A%2F%2Flingua.lnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2021%2F09%2FPolozhennia-pro-praktyku-fakultet-inozemnykh-mov.pdf&amp;usq=AOvVaw14DUhqJ949Qq4TwHfH6PCd</a></p> <p style="text-align: center;"><b>Методичне забезпечення</b></p> <p>Навчальна платформа від Goethe-Institut, надана у рамках угоди про кооперацію між Львівським національним університетом імені Івана Франка та Goethe-Institut в Україні з метою методико-дидактичної підготовки студентів за програмою „<b>Deutsch lehren lernen</b>“/“<b>Вчимось навчати німецької</b>“ .</p>
<b>Тривалість курсу</b>	4 тижні (3 семестр)
<b>Обсяг курсу</b>	Загальна кількість годин – 180. 3 них <u>180</u> годин самостійної роботи.
<b>Очікувані результати навчання</b>	<p><b>Загальні компетентності (ЗК):</b></p> <p>ЗК2. Здатність бути критичним і самокритичним.  ЗК3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.  ЗК4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.  ЗК5. Здатність працювати в команді та автономно.  ЗК6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.  ЗК7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.  ЗК12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p><b>Фахові компетентності (ФК):</b></p> <p><b>ФК6.</b> Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.  <b>ФК7.</b> Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p>

**ФК8.** Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату

**ФК11.** Здатність вільно, гнучко та ефективно використовувати німецьку та англійську мови у письмовому та усному мовленні, в різних жанрово-стильових видах і реєстрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань.

**ФК13.** Здатність застосовувати у професійній діяльності сучасні технології, підходи, методи, принципи, засоби навчання іноземних мов.

### **Програмні результати навчання (ПРН):**

**ПРН1.** Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

**ПРН2.** Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати своїх досліджень державною та іноземною мовами.

**ПРН3.** Застосовувати сучасні методиками і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.

**ПРН4.** Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

**ПРН5.** Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

**ПРН6.** Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

**ПРН12.** Дотримуватися правил академічної доброчесності.

**ПРН13.** Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

**ПРН16.** Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

**ПРН18.** Володіти професійно орієнтованою іншомовною комунікативною компетенцією (мовною, мовленнєвою, соціокультурною, навчально-стратегічною) з німецької мови на рівні С 2.1 та з англійської мови на рівні С 1 відповідно до вимог Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

**ПРН19.** Застосовувати інноваційні підходи до формування міжкультурної комунікативної компетенції, визначати й аналізувати цілі, зміст, принципи, методи і прийоми, форми й

	<p>засоби навчання іноземних мов та літератури, оцінювати результати навчальних досягнень студентів.</p> <p>У результаті проходження педагогічної (асистентської) практики студент повинен</p> <p><b>знати:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ базові компетентності, трудові функції та завдання професійно-методичної діяльності викладача іноземної мови;</li> <li>➤ основні принципи організації та забезпечення процесу навчання німецької мови як першої іноземної та другої іноземної у вищому навчальному закладі;</li> <li>➤ вимоги щодо планування і проведення практичних занять з німецької мови для студентів-філологів;</li> <li>➤ навчально-методичні комплекси з навчальних дисциплін «Перша іноземна мова» та «Друга іноземна мова»;</li> </ul> <p><b>вміти:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ самостійно планувати практичні заняття з німецької мови для студентів-філологів з урахуванням структури і змісту робочої навчальної програми та силабусу курсу;</li> <li>➤ застосовувати ефективні прийоми і методи навчання для досягнення навчальної мети заняття;</li> <li>➤ використовувати інформаційно-комунікаційні технології і медіаресурси у підготовці та під час проведення практичних занять з німецької мови;</li> <li>➤ контролювати і оцінювати рівень сформованості мовленнєвих навичок та вмінь студентів;</li> <li>➤ спостерігати, аналізувати та критично оцінювати проведення практичного заняття з німецької мови;</li> <li>➤ визначити рівень досягнення мети на практичному занятті з німецької мови та запропонувати шляхи вдосконалення;</li> <li>➤ підтримувати належний рівень професійної кваліфікації;</li> <li>➤ вдосконалювати на основі набутого досвіду професійні та загальні компетентності, необхідні для викладацької діяльності.</li> </ul>
<b>Ключові слова</b>	Професійна діяльність, план-конспект, самооцінка, рецензія
<b>Формат курсу</b>	Змішана форма навчання
<b>Теми</b>	* СХЕМА КУРСУ
<b>Підсумковий контроль</b>	Диференційований залік
<b>Пре-реквізити</b>	Базові знання з таких дисциплін: «Перша іноземна мова», «Педагогіка», «Методика навчання іноземної мови», «Сучасні методи навчання іноземних мов», «Педагогічна практика», «Психологія».
<b>Форми організації навчання</b>	Самостійна робота, консультації, індивідуальні завдання (написання планів-конспектів; виконання індивідуального педагогічного завдання; рецензія на відкрите заняття одного з колег-практикантів; письмовий психологічний аналіз професійної компетентності одного із колег-практикантів).



	<p>2. На занятті використовуються методи і прийоми, що сприяють активізації комунікативної діяльності студентів та враховують їхні індивідуальні потреби.</p>							
	<p>3. Форми організації навчання є доцільними і різноманітними, творять атмосферу психологічного комфорту, сприяють виконанню завдань та досягненню навчальної мети заняття.</p>							
	<p>4. Використання додаткового навчального матеріалу урізноманітнює та доповнює зміст заняття.</p>							
	<p>5. Студент-практикант має глибокі знання з німецької мови та належну культурну-естетичну підготовку, а також володіє сучасними інформаційно-комунікаційними технологіями та використовує їх на занятті.</p>							
							<p><b>Загалом (0-25):</b></p>	

### Критерії оцінювання плану-конспекту

Критерії	1	0,5	0
<p>1. У плані-конспекті зазначено інформацію про мету заняття, допоміжні цілі, види завдань, форми організації навчання, навчальний матеріал та розподіл часу.</p>			
<p>2. План-конспект має чітку структуру та відображає логічний зв'язок між етапами заняття.</p>			
<p>3. Формулювання мети і допоміжних цілей заняття є зрозумілими, а розподіл часу на виконання завдань – реалістичним.</p>			
<p>4. Вправи та завдання підібрані відповідно до мети заняття та з урахуванням віку, інтересів, знань та вмінь студентів.</p>			
<p>5. Заплановані форми організації навчання спрямовані на активну комунікативну діяльність студентів та досягнення мети/допоміжних цілей заняття.</p>			



	<b>Загалом (0-5):</b>																							
<b>Політика виставлення балів</b>	<p>Крім перерахованих вище видів навчальної діяльності при підсумковому оцінюванні враховується також уміння студентів самостійно вирішувати методичні завдання в умовах реального освітнього процесу, креативність щодо планування та проведення практичних занять з німецької мови, доповнення навчального матеріалу додатковими інтерактивними завданнями, використання інформаційно-комунікаційних технологій і медіаресурсів під час занять.</p> <p>Недопустимим є користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням. Також неприйнятним є списування, плагіат, несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p>																							
<b>Шкала оцінювання: національна та ECTS</b>	<p style="text-align: center;"><b>Шкала підсумкового контролю (диференційованого заліку)</b></p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th rowspan="2" style="text-align: center;">Оцінка ECTS</th> <th rowspan="2" style="text-align: center;">Сума балів за всі види навчальної діяльності</th> <th style="text-align: center;">Оцінка за національною шкалою</th> </tr> <tr> <th style="text-align: center;">для диференційованого заліку</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">A</td> <td style="text-align: center;">90 – 100</td> <td style="text-align: center;">відмінно</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">B</td> <td style="text-align: center;">81-89</td> <td rowspan="2" style="text-align: center;">добре</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">C</td> <td style="text-align: center;">71-80</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">D</td> <td style="text-align: center;">61-70</td> <td rowspan="2" style="text-align: center;">задовільно</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">E</td> <td style="text-align: center;">51-60</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">FX</td> <td style="text-align: center;">21-50</td> <td style="text-align: center;">незадовільно з можливістю повторного складання</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">F</td> <td style="text-align: center;">0-20</td> <td style="text-align: center;">незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни</td> </tr> </tbody> </table>	Оцінка ECTS	Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка за національною шкалою	для диференційованого заліку	A	90 – 100	відмінно	B	81-89	добре	C	71-80	D	61-70	задовільно	E	51-60	FX	21-50	незадовільно з можливістю повторного складання	F	0-20	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни
Оцінка ECTS	Сума балів за всі види навчальної діяльності			Оцінка за національною шкалою																				
		для диференційованого заліку																						
A	90 – 100	відмінно																						
B	81-89	добре																						
C	71-80																							
D	61-70	задовільно																						
E	51-60																							
FX	21-50	незадовільно з можливістю повторного складання																						
F	0-20	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни																						
<b>Студентам на замітку</b>	<b>Академічна доброчесність.</b> Індивідуальні завдання студентів мають бути оригінальними дослідженнями чи міркуваннями.																							

	<p>Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів є прикладом академічної недоброчесності. Виявлення її ознак в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.</p> <p><b>Захист педагогічної (асистентської) практики проходить на засіданні кафедри німецької філології</b> та передбачає звітування студентів про виконання завдань практики та обговорення набутого досвіду.</p> <p>Студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків, визначених для виконання усіх видів індивідуальних завдань, та подати звітну документацію на кафедру німецької філології.</p> <p><b>Література.</b> Література, яка надається викладачем, використовується студентами виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Також вітається використання студентами іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p>Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
<b>Опитування</b>	Відгук на курс можна залишити на відповідній сторінці у системі Деканат.

### ПЕРЕЛІК ІНДИВІДУАЛЬНИХ ЗАВДАНЬ

Підготовка до пробних і залікових занять з німецької мови передбачає виконання таких індивідуальних завдань:

- підготувати плани-конспекти до пробних занять згідно робочої програми і силабусу навчальних дисциплін «Перша іноземна мова» і «Друга іноземна мова»;
- розробити 2 плани-конспекти відкритих занять німецькою і українською мовами;
- доповнити навчальний матеріал додатковими інтерактивними завданнями, розробленими самостійно;
- запланувати використання інформаційно-комунікаційних технологій і медіаресурсів під час проведення занять.

На основі спостереження та аналізу відвіданих практичних занять студенти готують такі індивідуальні завдання:

- виконання індивідуального педагогічного завдання;
- рецензію на відкрите заняття одного з колег-практикантів;
- письмовий психологічний аналіз професійної компетентності одного із колег-практикантів.

## СХЕМА КУРСУ

2024/2025 н.р., семестр 3

Тиждень /Дата	Тема, план, тези	Форма діяльності	Література	Завдання, год.	Термін виконання
	<b>Змістовий модуль 1. Організація освітнього процесу з іноземної мови у вищому навчальному закладі</b>				
1/ 02.09.- 06.09.	Тема 1. Знайомство з навчально-методичною діяльністю кафедри німецької філології Тема 2. Методика планування і організація практичних занять з німецької мови	самостійна робота	Основна: <b>1</b> , С. 5–9; <b>2</b> , С. 32–44.	<b>Тема 1.</b> (10 год.) Ознайомлення з особливостями організації навчального процесу, робочими навчальними програмами, силабусами та навчально-методичними матеріалами до дисциплін «Перша іноземна мова» і «Друга іноземна мова». Інструктаж з охорони праці.  <b>Тема 2.</b> (20 год.) Планування графіка відвідувань практичних занять з німецької мови, що проводять викладачі кафедри. Спостереження за професійними навичками викладачів кафедри та аналіз проведення практичних занять з німецької мови. Налагодження контакту зі	04.09.-06.09.

				студентами та співпраця з порадниками груп.	
	<b>Змістовий модуль 2. Професійна підготовка до педагогічної діяльності у вищому навчальному закладі</b>				
2/ 09.09.- 13.09.	Тема 1. Навчально-методична та організаційна робота викладача кафедри німецької філології Тема 2. Ефективність планування занять та пошук шляхів удосконалення викладацької майстерності	самостійна робота	Основна: 5, S. 8– 52.	<b>Тема 1.</b> (20 год.)Планування та підготовка практичних занять з німецької мови з урахуванням робочої програми і силабусу навчальних дисциплін «Перша іноземна мова» і «Друга іноземна мова». Самостійне складання планів-конспектів занять та консультації з порадиниками груп. Проведення практичних занять з німецької мови. <b>Тема 2.</b> (20 год.) Обговорення проведених пробних занять з керівником практики та порадиником групи. Самоаналіз та робота над зауваженнями керівника практики і порадиника групи. Самостійний пошук шляхів удосконалення педагогічного процесу на практичних заняттях з німецької мови.	09.09.-13.09.

	<b>Змістовий модуль 3. Планування та проведення залікових занять з німецької мови для студентів факультету іноземних мов</b>				
3/ 16.09.- 20.09.	Тема 1. Відкриті заняття Тема 2. Аналіз та самооцінка професійної діяльності	самостійна робота	Основна: <b>1</b> , С. 39–86; <b>3</b> , С. 285-305.	<b>Тема 1.</b> (40 год.) Підготовка залікових занять з дисциплін «Перша іноземна мова» і «Друга іноземна мова». Доповнення навчального матеріалу додатковими інтерактивними завданнями, розробленими за допомогою навчальних додатків. Самостійне складання планів-конспектів занять та консультації з порадиниками груп. Проведення відкритих занять з німецької мови. <b>Тема 2.</b> (20 год.) Взаємне відвідування відкритих занять та їх обговорення з керівником практики від кафедри німецької філології та керівником від кафедри загальної педагогіки і педагогіки вищої школи. Аналіз проведених відкритих занять. Визначення досягнень та пропозиції щодо усунення недоліків.	16.09.- 20.09.
	<b>Змістовий модуль 4. Захист педагогічної (асистентської) практики</b>				

4/ 23.09.- 27.09.	Тема 1. Підготовка документації практики Тема 2. Обговорення результатів педагогічної практики	самостійна робота	Основна: 2, С. 32– 44.	<p><b>Тема 1.</b> (30 год.) Виконання студентами-практикантами індивідуального педагогічного завдання. Написання рецензії на відвідане залікове заняття одного з колег-практикантів. Письмова оцінка професійної компетентності.</p> <p><b>Тема 2.</b> (20 год.) Написання звіту про результати практики та обговорення набутого досвіду. Звітування студентів про виконання завдань практики на засіданні кафедри німецької філології.</p>	23.09.-27.09.
-------------------------	---	----------------------	---------------------------	---	---------------

МІНІСТЕРСТВО НАУКИ І ОСВІТИ УКРАЇНИ  
ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ імені ІВАНА ФРАНКА  
Кафедра німецької філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Декан факультету  
іноземних мов

доц. Бораковський Л. А.

“ 24 ” 08 2024 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
ПЕДАГОГІЧНА (АСИСТЕНТСЬКА) ПРАКТИКА

шифр і назва навчальної дисципліни

галузь знань	<u>03 Гуманітарні науки</u> (шифр і назва галузі знань)
спеціальність	<u>035 Філологія</u> (шифр і назва спеціальності)
спеціалізація	<u>035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька</u> (шифр і назва спеціалізації)
факультет, відділення:	<u>факультет іноземних мов, кафедра німецької філології</u> (назва інституту, факультету, відділення)

Львів 2024

Робоча програма з «Педагогічної (асистентської) практики» для студентів за спеціальністю 035 Філологія для спеціалізації 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька, Львів: ЛНУ, 2024. – 15 с.

Розробник: **Яремко Мар'яна Володимирівна**, доцентка кафедри німецької філології, кандидатка філологічних наук

Робочу програму схвалено на засіданні кафедри німецької філології

Протокол № 12 від “21” червня 2024 року

В.о. завідувача кафедри  
німецької філології



(доц. Петрашук Н. Є.)

Ухвалено Вченою радою факультету іноземних мов

Протокол № 1 від “24” серпня 2024 року

© \_\_\_\_\_, 2024 рік



## 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни
		денна форма навчання
Кількість кредитів – 6	Галузь знань <u>03 Гуманітарні науки</u> (шифр і назва)	Нормативна
Модулів – 2	Спеціальність: <u>035 Філологія</u> Спеціалізація: 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно)	<i>Рік підготовки</i>
Змістових модулів – 4		2-й
Загальна кількість годин – 180		<i>Семестр</i>
		3-й
		<i>Лекції</i>
		-
		<i>Практичні, семінарські</i>
		-
		<i>Лабораторні</i>
		-
		<i>Самостійна робота</i>
		180 год.
		<i>Вид контролю:</i>
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – самостійної роботи студента – 180	Рівень вищої освіти: другий (магістерський) рівень	диференційований залік

## 2. Мета та завдання «Педагогічної (асистентської) практики»

**Мета** «Педагогічної (асистентської) практики» – ознайомити здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти із забезпеченням і організацією освітнього процесу викладання німецької мови як іноземної у вищому навчальному закладі та сформуванню індивідуально-особистісних якостей, професійно-методичних знань і психолого-педагогічних вмінь, необхідних для реалізації науково-педагогічної діяльності за профілем обраної спеціальності.

### **Завдання** «Педагогічної (асистентської) практики»:

- удосконалення рівня комунікативно-навчальних, організаційних та дослідницьких умінь з метою формування викладацької компетентності;
- забезпечення доступу до навчально-методичних матеріалів та робочих програм кафедри німецької філології з навчальних дисциплін «Перша іноземна мова» і «Друга іноземна мова»;
- ознайомлення з кредитно-модульною системою організації навчального процесу у вищому навчальному закладі, критеріями оцінювання навчальних досягнень з дисциплін «Перша іноземна мова» і «Друга іноземна мова», засобами контролю та веденням журналу успішності в автоматизованій системі «Деканат»;
- відвідування, спостереження та аналіз практичних занять з німецької мови у вищому навчальному закладі;
- поглиблення знань з планування, підготовки та проведення практичних занять з німецької мови відповідно до структури і змісту робочої навчальної програми та силабусу курсу;
- розвиток методичних умінь організації освітнього процесу у вищому навчальному закладі;
- набуття професійного досвіду.

### **Загальні компетентності (ЗК):**

ЗК2. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК5. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

### **Фахові компетентності (ФК):**

**ФК6.** Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.

**ФК7.** Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.

**ФК8.** Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату

**ФК11.** Здатність вільно, гнучко та ефективно використовувати німецьку та англійську мови у письмовому та усному мовленні, в різних жанрово-стильових видах і реєстрах спілкування для розв'язання комунікативних завдань.

**ФК13.** Здатність застосовувати у професійній діяльності сучасні технології, підходи, методи, принципи, засоби навчання іноземних мов.

### **Програмні результати навчання (ПРН):**

**ПРН1.** Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

**ПРН2.** Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати своїх досліджень державною та іноземною мовами.

**ПРН3.** Застосовувати сучасні методик і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.

**ПРН4.** Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

**ПРН5.** Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

**ПРН6.** Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

**ПРН12.** Дотримуватися правил академічної доброчесності.

**ПРН13.** Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

**ПРН16.** Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

**ПРН18.** Володіти професійно орієнтованою іншомовною комунікативною компетенцією (мовною, мовленнєвою, соціокультурною, навчально-стратегічною) з німецької мови на рівні С 2.1 та з англійської мови на рівні С 1 відповідно до вимог Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

**ПРН19.** Застосовувати інноваційні підходи до формування міжкультурної комунікативної компетенції, визначати й аналізувати цілі, зміст, принципи, методи і прийоми, форми й засоби навчання іноземних мов та літератури, оцінювати результати навчальних досягнень студентів.

У результаті проходження педагогічної (асистентської) практики студент повинен

**знати:**

- базові компетентності, трудові функції та завдання професійно-методичної діяльності викладача іноземної мови;
- основні принципи організації та забезпечення процесу навчання німецької мови як першої іноземної та другої іноземної у вищому навчальному закладі;
- вимоги щодо планування і проведення практичних занять з німецької мови для студентів-філологів;
- навчально-методичні комплекси з навчальних дисциплін «Перша іноземна мова» та «Друга іноземна мова»;

**вміти:**

- самостійно планувати практичні заняття з німецької мови для студентів-філологів з урахуванням структури і змісту робочої навчальної програми та силабусу курсу;
- застосовувати ефективні прийоми і методи навчання для досягнення навчальної мети заняття;
- використовувати інформаційно-комунікаційні технології і медіаресурси у підготовці та під час проведення практичних занять з німецької мови;
- контролювати і оцінювати рівень сформованості мовленнєвих навичок та вмінь студентів;
- спостерігати, аналізувати та критично оцінювати проведення практичного заняття з німецької мови;
- визначити рівень досягнення мети на практичному занятті з німецької мови та запропонувати шляхи вдосконалення;
- підтримувати належний рівень професійної кваліфікації;
- вдосконалювати на основі набутого досвіду професійні та загальні компетентності, необхідні для викладацької діяльності.

### **3. Програма навчальної дисципліни**

**Змістовий модуль 1. Організація освітнього процесу з іноземної мови у вищому навчальному закладі**

**Тема 1. Знайомство з навчально-методичною діяльністю кафедри німецької філології**

Зустріч із завідувачем кафедри німецької філології та керівником практики від кафедри. Проведення інструктажу з охорони праці. Ознайомлення з особливостями організації навчального процесу, робочими навчальними програмами, силабусами та навчально-методичними матеріалами до дисциплін «Перша іноземна мова» і «Друга іноземна мова». Спостереження за освітнім середовищем у вищому навчальному закладі.

## **Тема 2. Методика планування і організація практичних занять з німецької мови**

Планування графіка відвідувань практичних занять з німецької мови, що проводять викладачі кафедри. Спостереження за професійними навичками викладачів кафедри та аналіз проведення практичних занять з німецької мови. Налагодження контакту зі студентами та співпраця з порадиниками груп.

### **Змістовий модуль 2. Професійна підготовка до педагогічної діяльності у вищому навчальному закладі**

#### **Тема 1. Навчально-методична та організаційна робота викладача кафедри німецької філології**

Планування та підготовка практичних занять з німецької мови з урахуванням робочої програми і силабусу навчальних дисциплін «Перша іноземна мова» і «Друга іноземна мова». Самостійне складання планів-конспектів занять та консультації з порадиниками груп. Проведення практичних занять з німецької мови.

#### **Тема 2. Ефективність планування занять та пошук шляхів удосконалення викладацької майстерності**

Обговорення проведених пробних занять з керівником практики та порадиником групи. Самоаналіз та робота над зауваженнями керівника практики і порадиника групи. Самостійний пошук шляхів удосконалення педагогічного процесу на практичних заняттях з німецької мови.

### **Змістовий модуль 3. Планування та проведення залікових занять з німецької мови для студентів факультету іноземних мов**

#### **Тема 1. Відкриті заняття**

Підготовка залікових занять з дисциплін «Перша іноземна мова» і «Друга іноземна мова». Доповнення навчального матеріалу додатковими інтерактивними завданнями, розробленими за допомогою навчальних додатків. Самостійне складання планів-конспектів занять та консультації з порадиниками груп. Проведення відкритих занять з німецької мови.

#### **Тема 2. Аналіз та самооцінка професійної діяльності**

Взаємне відвідування відкритих занять та їх обговорення з керівником практики від кафедри німецької філології та керівником від кафедри загальної педагогіки і педагогіки вищої школи. Аналіз проведених відкритих занять. Визначення досягнень та пропозиції щодо усунення недоліків.





## 8. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Ознайомлення з особливостями організації навчального процесу, робочими навчальними програмами, силабусами та навчально-методичними матеріалами до дисциплін «Перша іноземна мова» і «Друга іноземна мова».	10
2	Спостереження за професійними навичками викладачів кафедри та аналіз проведення практичних занять з німецької мови	20
3	Планування та підготовка практичних занять з німецької мови з урахуванням робочої програми і силабусу навчальних дисциплін «Перша іноземна мова» і «Друга іноземна мова».	20
4	Самоаналіз та пошук шляхів удосконалення педагогічного процесу на практичних заняттях з німецької мови.	20
5	Підготовка залікових занять з дисциплін «Перша іноземна мова» і «Друга іноземна мова». Доповнення навчального матеріалу додатковими інтерактивними завданнями, розробленими за допомогою навчальних додатків.	40
6	Аналіз проведених відкритих занять. Визначення досягнень та пропозиції щодо усунення недоліків.	20
7	Виконання студентами-практикантами індивідуального педагогічного завдання. Написання рецензії на відвідане залікове заняття одного з колег-практикантів. Письмова оцінка професійної компетентності.	30
8	Написання звіту про результати практики та обговорення набутого досвіду. Звітування студентів про виконання завдань практики на засіданні кафедри німецької філології.	20
	Разом	180



## 9. Індивідуальні завдання

Підготовка до пробних і залікових занять з німецької мови передбачає виконання таких індивідуальних завдань:

- підготувати плани-конспекти до пробних занять згідно робочої програми і силабусу навчальних дисциплін «Перша іноземна мова» і «Друга іноземна мова»;
- розробити 2 плани-конспекти відкритих занять німецькою і українською мовами;
- доповнити навчальний матеріал додатковими інтерактивними завданнями, розробленими самостійно;
- запланувати використання інформаційно-комунікаційних технологій і медіаресурсів під час проведення занять.

На основі спостереження та аналізу відвіданих практичних занять студенти готують такі індивідуальні завдання:

- виконання індивідуального педагогічного завдання;
- рецензію на відкрите заняття одного з колег-практикантів;
- письмовий психологічний аналіз професійної компетентності одного із колег-практикантів.

## 10. Методи навчання

Самостійне вирішення методичних завдань в умовах реального освітнього процесу, спостереження за професійними навичками викладачів кафедри, відвідування й аналіз практичних занять колег-практикантів, самоаналіз професійної діяльності за результатами проведених залікових занять.

## 11. Методи контролю

Система контролю з педагогічної (асистентської) практики охоплює виконання індивідуальних завдань та самостійної роботи під час виконання обов'язків науково-педагогічного працівника на базі кафедри німецької філології.

Основними об'єктами контролю є методичні знання та професійні вміння під час реалізації освітнього процесу у вищому навчальному закладі.

Основні форми контролю, взаємоконтролю і самоконтролю:

1. Плани-конспекти залікових занять з дисциплін «Перша іноземна мова» і «Друга іноземна мова».
2. Проведення практичних занять з німецької мови відповідно до плану-конспекту, робочої програми і силабусу курсу.
3. Самоаналіз діяльності за результатами проведеного навчального заняття
4. Індивідуальне педагогічне завдання
5. Рецензія на відкрите заняття одного з колег-практикантів
6. Письмовий психологічний аналіз професійної компетентності одного із колег-практикантів
7. Індивідуальний звіт про практику
8. Щоденник практики

Після закінчення практики здобувачі подають звітну документацію на кафедру німецької філології та звітують про виконання програми практики та індивідуальних завдань на засіданні кафедри.

## 12. Розподіл балів, які отримують студенти

Загальний бал за проходження асистентської практики формується на основі оцінок керівників практики від кафедри німецької філології, кафедри загальної педагогіки та педагогіки вищої школи та кафедри психології.

№	Індивідуальні завдання та самостійна робота	Хто оцінює	Кількість балів
1	Залікове заняття 1	каф. нім.філол.	25
2	Залікове заняття 2	каф. нім.філол.	25
3	План-конспект 1	каф. нім.філол., каф.заг.педаг. та педаг. вищ. школи	10 (5+5)
4	План-конспект 2	каф. нім.філол., каф.заг.педаг. та педаг. вищ. школи	10 (5+5)
5	Рецензія відвіданого навчального заняття	каф.заг.педаг. та педаг. вищ. школи	10
6	Індивідуальне педагогічне завдання	каф.заг.педаг. та педаг. вищ. школи	10
7	Оцінка професійної компетентності	каф. психології	10

## 13. Критерії оцінювання результатів навчання

### Критерії оцінювання залікового заняття

Критерії	5	4	3	2	1	0
1. Студент-практикант проводить практичне заняття згідно плану-конспекту, у разі потреби вміє гнучко реагувати на непередбачувані проблеми та коригувати хід заняття.						
2. На занятті використовуються методи і прийоми, що сприяють активізації комунікативної діяльності студентів та враховують їхні індивідуальні потреби.						
3. Форми організації навчання є доцільними і різноманітними, створюють атмосферу психологічного комфорту, сприяють виконанню завдань та досягненню навчальної мети заняття.						

4. Використання додаткового навчального матеріалу урізноманітнює та доповнює зміст заняття.						
5. Студент-практикант має глибокі знання з німецької мови та належну культурно-естетичну підготовку, а також володіє сучасними інформаційно-комунікаційними технологіями та використовує їх на занятті.						
						<b>Загалом (0-25):</b>

### Критерії оцінювання плану-конспекту

Критерії	1	0,5	0
1. У плані-конспекті зазначено інформацію про мету заняття, допоміжні цілі, види завдань, форми організації навчання, навчальний матеріал та розподіл часу.			
2. План-конспект має чітку структуру та відображає логічний зв'язок між етапами заняття.			
3. Формулювання мети і допоміжних цілей заняття є зрозумілими, а розподіл часу на виконання завдань – реалістичним.			
4. Вправи та завдання підібрані відповідно до мети заняття та з урахуванням віку, інтересів, знань та вмінь студентів.			
5. Заплановані форми організації навчання спрямовані на активну комунікативну діяльність студентів та досягнення мети/допоміжних цілей заняття.			
			<b>Загалом (0-5):</b>

## Шкала оцінювання диференційованого заліку: національна та ЄКТС

Оцінка ЄКТС	Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка за національною шкалою
		для диференційованого заліку
A	90 – 100	відмінно
B	81-89	добре
C	71-80	
D	61-70	задовільно
E	51-60	
FX	21-50	незадовільно з можливістю повторного складання
F	0-20	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

### 14. Методичне забезпечення

Навчальна платформа від Goethe-Institut, надана у рамках угоди про кооперацію між Львівським національним університетом імені Івана Франка та Goethe-Institut в Україні з метою методико-дидактичної підготовки студентів за програмою „**Deutsch lehren lernen**“/“**Вчимося навчати німецької**“ .

### 15. Рекомендована література

#### Базова

1. Ніколаєва С. Ю., Бориско Н. Ф., Майер Н. В. Методика навчання іноземних мов і культур в європейському контексті у закладах вищої освіти: Навч.-метод. посібник для студентів магістратури. Київ : Видавничий центр КНЛУ, 2019. 100 с.
2. Ніколаєва С., Майер Н. Програма педагогічної асистентської та доцентської практик доктора філософії зі спеціальності 011 «Освітні, педагогічні науки». Вісник Київського національного лінгвістичного університету. *Серія Педагогіка та Психологія*, 2017, № 27, С. 32-44.
3. Методика викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах / Кол. авторів під керівн. С. Ю. Ніколаєвої. К. : Ленвіт, 2002. 328 с.
4. Brinitzer M., Hantschel H.-J., Kroemer S. DaF unterrichten : Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. – Stuttgart : Klett, 2013. 184 S.
5. Legutke M., Schart M. DLL 01: Lehrkompetenz und Unterrichtsgestaltung. München : Klett-Langenscheidt, 2012. 199 S.
6. Neuner G. Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts : eine Einführung. Berlin : Langenscheidt, 2009. 184 S.

7. Rösler D. Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. Stuttgart : Metzler, 2012. 301 S.

#### Допоміжна

1. Barkowski H. Fachlexikon Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Tübingen [u.a.] : Francke, 2010. 370 S.
2. Ende K., Mohr I. DLL Glossar : Fachbegriffe für DaF-Lehrkräfte. München : Klett-Langenscheidt, 2015. 64 S.
3. Glaboniat M., Müller M. Profile deutsch : gemeinsamer europäischer Referenzrahmen; Lernzielbestimmungen, Kannbeschreibungen, kommunikative Mittel, Niveau A1-A2, B1-B2, C1-C2. Berlin : Langenscheidt, 2007. 240.

#### 15. Інформаційні ресурси

1. <https://mon.gov.ua/ua/tag/vishcha-osvita>
2. [https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwjS6oTXx6n7AhX7R\\_EDHUVuChYQFnoECA4QAQ&url=https%3A%2F%2Fnmv.lnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2021%2F06%2FPOLOZHENNYA-pro-PRAKTYKU-2021-reg\\_practice.pdf&usq=AOvVaw2slGDK3mJl-iYDZNz6vu](https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&cad=rja&uact=8&ved=2ahUKEwjS6oTXx6n7AhX7R_EDHUVuChYQFnoECA4QAQ&url=https%3A%2F%2Fnmv.lnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2021%2F06%2FPOLOZHENNYA-pro-PRAKTYKU-2021-reg_practice.pdf&usq=AOvVaw2slGDK3mJl-iYDZNz6vu)
3. [https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwio-u79x6n7AhUWRvEDHR\\_RBrsQFnoECBcQAQ&url=https%3A%2F%2Flingua.lnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2021%2F09%2FPolozhennia-pro-praktyku-fakultet-inozemnykh-mov.pdf&usq=AOvVaw14DUhqJ949Qq4TwHfH6PCd](https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwio-u79x6n7AhUWRvEDHR_RBrsQFnoECBcQAQ&url=https%3A%2F%2Flingua.lnu.edu.ua%2Fwp-content%2Fuploads%2F2021%2F09%2FPolozhennia-pro-praktyku-fakultet-inozemnykh-mov.pdf&usq=AOvVaw14DUhqJ949Qq4TwHfH6PCd)